

MALMÖ TINGSRÄTT
Avdelning 1
Enhet 191

DOM
2015-08-12
meddelad i
Malmö

Mål nr: B 3773-15

PARTER (Antal tilltalade: 2)

Tilltalad

Omar Abdel Karim, 19680224-0736
c/o Samir Abou Niaj
Lettlandsgatan 2 B Lgh 1301
214 31 Malmö

Offentlig försvarare:

Advokat Anders Polsten
Advokaterna Bjermer Polsten Berge HB
Göran Olskatan 1
211 22 Malmö

Åklagare

Kammaråklagare Fredric Wikman
Åklagarmyndigheten
Malmö åklagarkammare
205 90 Malmö

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

Grov människosmuggling, 20 kap 8 § 2 st utlänningslagen (2005:716)
2015-05-05

Påföljd m.m.

Fängelse 9 månader

Förverkande och beslag

1. I beslag tagna kontanter (3 820 euro) förklaras förverkade. Beslagen ska bestå (beslagsnr. 2015-5000-BG44550 p. 1, 2015-5000-BG44553 p. 1 och 2015-5000-BG50948 p. 1).
2. I beslag tagen mobiltelefon förklaras förverkad. Beslaget ska bestå (beslagsnr. 2015-5000-BG44551-1).

Häktning m.m.

Häktningsbeslutet hävs.

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 265 201 22 Malmö	Kalendegatan 1	040-35 30 00 E-post: malmo.tingsratt@dom.se	040-611 43 10	måndag - fredag 08:00-16:00

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Anders Polsten tillerkänns ersättning av allmänna medel med 131 449 kr. Av beloppet avser 87 234 kr arbete, 17 925 kr tidsspillan och 26 290 kr mervärdesskatt.
 2. Kostnaden för försvaret ska stanna på staten.
-

MALMÖ TINGSRÄTT
Avdelning 1
Enhet 191

DOM
2015-08-12
meddelad i
Malmö

Mål nr: B 3773-15

Tiltalad

Ahmad Al Mawed, 19841026-5832
Koppargården 25 A Lgh 1003
261 43 Landskrona
Medborgare i Statslös

Offentlig försvarare:

Advokat Björn Cinthio
Advokatfirman Fernvall AB
Engelbrektsgatan 6
211 33 Malmö

Åklagare

Kammaråklagare Fredric Wikman
Åklagarmyndigheten
Malmö åklagarkammare
205 90 Malmö

DOMSLUT

Åtal som den tiltalade frikänns från

Grov människosmuggling, 20 kap 8 § 2 st utlänningslagen (2005:716)
2015-05-05

Förverkande och beslag

Yrkandet om förverkande av i beslag tagen mobiltelefon ogillas. Beslaget hävs (beslag: 2015-5000-BG57593 p. 3).

Häktning m.m.

Häktningsbeslutet hävs.

Ersättning

1. Björn Cinthio tillerkänns ersättning av allmänna medel med 144 220 kr. Av beloppet avser 80 400 kr arbete, 25 693 kr tidsspillan, 9 283 kr utlägg och 28 844 kr mervärdesskatt.
 2. Kostnaden för försvaret ska stanna på staten.
-

YRKANDEN M.M.

Se bilaga 1

Stämningsansökan 2015-08-04

Åtalspunkt 1

Grov människosmuggling, 20 kap 8 § 2 st utlänningslagen (2005:716), Omar Abdel Karim
Grov människosmuggling, 20 kap 8 § 2 st utlänningslagen (2005:716), Ahmad Al Mawed
Omar Abdel Karim och Ahmad Al Mawed har tillsammans och i samförstånd den 5 maj
2015 uppsåtligen hjälpt tre utlänningar att olovligen komma in i Sverige via tåg från
Danmark till Malmö C.

Omar Abdel Karim har rest från Sverige till Wien för att möta upp de tre utlänningarna. I
Wien har han försett dem med flygbiljetter och flugit tillsammans med dem från Wien till
Köpenhamn där han försett dem med tågbiljetter och rest med dem vidare till Malmö C.
Han har i samband med resan mottagit betalning om totalt 1 800 Euro av de tre
utlänningarna.

Ahmed Al Mawed har försett Omar Abdel Karim med en flygbiljett från Köpenhamn till
Wien via Oslo, gett honom instruktioner om vilka utlänningar som ska resa till Sverige med
honom samt om ersättningen och om hur resan ska gå till.

Brottet är grovt eftersom gärningen utförts mot ersättning.

Alternativt har Ahmad Al Mawed den 4 -5 maj 2015 i Malmö uppsåtligen i vinstsyfte
planlagt och organiserat insmugglandet av tre utlänningar till Sverige genom att ordna med
flygbiljett till Omar Abdel Karim från Köpenhamn till Wien den 4 maj 2015 i syfte att
hämta utlänningar som skulle smugglas till Sverige samt genom att instruera Omar Abdel
Karim om smugglandet av utlänningar till Sverige, när denne varit i Wien den 4-5maj 2015,
och försett honom och utlänningarna med flygbiljetter från Wien till Köpenhamn.

INSTÄLLNING

Omar Abdel Karim har förnekat gärningen och bestritt de särskilda yrkandena.

Ahmad Al Mawed har förnekat gärningen och bestritt det särskilda yrkandet.

DOMSKÄL

Åklagaren har åberopat den bevisning som framgår av stämningsansökan och vad gäller vissa delar av bevisningen har hänvisning skett. De hörda har bland annat uppgett följande;

Omar Abdel Karim

Han åker ofta till Wien. Åker dit eftersom han lidit av svår depression och sömnbesvär som grundar sig i sköldkörtelbesvär. Han får pengar från försäkringskassan och har också lånat av Ahmad Al Mawed och andra människor. Han jobbar inte utan är sjukskriven, får ca 10 000 kr i månaden. Han har åkt till Wien fem-sex gånger. Han gillar maten där och miljön, kan inte namnet utantill men han gick runt på gatorna. Han gick omkring i Wiens centrum, har sett en kyrka.

Anledningen till att saker kan finnas i hans mobiltelefon är att han lånat ut den. Han tittar inte i telefonen efter att han lånat ut den. Han kom inte från Wien när han greps på Malmö C. Han känner inte personerna som han greps med. Han hade övernattat i Köpenhamn hos sin syster och skulle åka till en möbelbutik. Det kan vara så att han åkt fram och tillbaka till Wien den 4 maj men det kan även hända att han mellanlandat i Oslo. Han köpte cigaretter och kaffe på Kastrup. Personerna i Malmö bad honom utanför centralbyggnaden att köpa biljetter till Stockholm. De gav honom 600 euro för att han skulle köpa biljetter. Han har tidigare felaktigt sagt att han inte varit i Köpenhamn utan kommit hemifrån.

Han har haft råd att åka till Wien eftersom han ibland hittat billiga resor. Han har betalat vissa resor själv men han har även bett Ahmad Al Mawed att hitta billiga resor. Varken han eller Ahmad Al Mawed har haft med människosmuggling att göra. Han har totalt lånat 19 000 kr av Ahmad Al Mawed. Överföringar som Ahmad Al Mawed gjort har skett när han behövde pengar. Han vet inte varför han fått en överföring på 6 100 kr från Asmail, han känner inte den kvinnan. Det fanns en period när han hade problem med Försäkringskassan. Det tog 4-5 månader tills beslutet togs och det sattes in pengar. Han hade då behov av att låna pengar. Trots att han hade på sig nästan 4 000 euro när han greps behövde han låna pengar. Pengarna som han hade på sig när han greps har hans bror skickat till honom från Libanon. Pengarna skickades med en person och han fick pengarna i Köpenhamn, de träffades under en bro.

Han har inte haft mycket kontakt med Ahmad Al Mawed på Viber och via sms. Meddelande som ska ha skrivits från hans telefon kan ha skrivits av personer som han lånat ut telefonen till. Han minns inget särskilt om att det skulle ha betalats för en resa med Ahmad Al Maweds Mastercard. Anledningen till att han den 7 mars 2015 kan ha åkt fram och tillbaka över dagen till Wien var för att han hade en läkartid att passa.

Ahmad Al Mawed

Han känner Omar Abdel Karim, sedan 2 år tillbaka och känner dennes familj. De har huvudsakligen träffats i samband med fredagsbönen. Omar Abdel Karim arbetar inte och är sjuk. Han har lånat pengar till Omar Abdel Karim, men denne har betalat tillbaka efter två eller tre dagar. Det var för ca fem eller sex månader sedan. Han får själv ersättningar på cirka 15 500 kr. Han har två barn var av ett är sjukt. Anledningen att han samma dag fört över olika belopp till Omar Abdel Karim beror på att han inte hade alla pengarna samtidigt. Det var inga problem att låna ut de pengar han gjorde. Omar Abdel Karim hade behov att låna även om han fått 4 000 euro av sin bror. Överföringen den 4 maj 2015 beror på att Omar Abdel Karim behövde pengar till mat. Han hade frågat om Omar Abdel Karim kunde ta emot en grupp turister som hans syster hade ansvar för. De var personer som skulle åka

från Förenade Arab Emiraterna. Anledningen till att han försökte få tag på Omar Abdel Karim den 5 maj var för att dennes syster ringt och sagt att Omar Abdel Karim mådde dåligt. Att det i ett meddelande står att någon tappat resenärens är en felöversättning, det ska stå att någon tappat bort passageraren. Han har inte hjälpt till att smuggla in människor i Sverige. Han har inte bokat en resa för Omar Abdel Karim den 7 mars 2015 och vet inte varför det står att den resan är betald med hans kort, i vart fall minns han inte att han gjort detta. Samma kväll som Omar Abdel Karim blev gripen har han ringt till Samir Abou Nijaj och frågat efter Omar Abdel Karim. Det är numret till hans mobiltelefon som slutar på "85". Det finns många som heter Ahmad Al Mawed i Sverige.

Saad Mahmoud

Har rest till Sverige via Turkiet, Grekland och Serbien. Därefter kom han till Österrike, tror han, innan han kom hit. Han åkte med en stor lastbil till Serbien och därefter med personbil till Österrike. Den tredje dagen i Österrike kom det en man och sa att han skulle hjälpa dem därifrån med flyg. De åkte med mannen och landade i annan stad sen åkte de med tåg och kom till Sverige. Mannen var med dem hela tiden när de flög. De åkte tåg med mannen. Det var samma man som de mötte i Österrike som blev gripen i Malmö. De var tvungna att betala pengar för att komma från Österrike till Malmö. Han betalade 600 euro till mannen som polisen grep när de hade kommit fram till Malmö. Det kan stämma som det står antecknat i polisförhör med honom att mannen presenterade sig som smugglare. När han vid ett första förhör berättade att han inte kände mannen som greps och att de träffade honom på stationen så talade han inte sanning. Anledningen till detta var att han var rädd för polisen.

Amila Sahal

Hon lämnade Serbien, åkte med en bil och sen kom de fram till en plats som hon inte känner till det var många andra personer där. Det fanns en man som hjälpte dem att komma därifrån. Han tog dem vidare till Danmark, när det kom från det landet grep polisen dem. Polisen grep smugglaren direkt. De betalade 600 euro

precis innan polisen grep dem. Mannen som hon betalade till hade varit med på hela resan. Inledningsvis var hon rädd för polisen och sa då att hon inte kände mannen. Vid huvudförhandlingen har hon avlagt en vittnesed och talar därför sanningen.

Jamar Dahir Ido

Lämnade Somalia, kom sedan till Turkiet och därifrån vidare till Grekland och Serbien. Sedan kom de till en plats som han inte vet vilken. Sedan tog en man dem därifrån med flygplan och de landade i Danmark. Från Danmark åkte de tåg till Malmö. Där grep polisen dem. Han vet inte vilket land han kom till efter Serbien men det var på den platsen han träffade mannen som sa att han skulle hjälpa dem att åka därifrån och komma till Malmö. Det var en diskussion om betalning för det, 600 euro skulle det kosta. Dessa pengar överlämnade han när de var framme i Malmö. De satt långt ifrån varandra på flyget. Såg inte om de andra personerna, kom överens att de skulle betala.

Jens Klinteberg

Han får besked om att en man "Omar" sitter på en mur utanför centralstationen med tre personer med vad som beskrivs som afrikanskt ursprung. Han pratar med en väktare som berättar att det är någon i tågpersonalen som uppmärksammat mannen tillsammans med de här personerna. Tågpersonalen uppmärksammade Omar då denne sedan tidigare är igenkänd. Han frågade Omar Abdel Karim om han kände personerna. Denne berättade då att han ofta var ute och sa att han skulle ta en taxi hem. Han frågade om Omar Abdel Karim hade haft med dem och göra Omar Abdel Karim sa att han hade fått 600 euro då han skulle köpa tågbiljetter till dem. Han nämnde att han hade varit i Norge dagen innan, oklart vad han gjorde då. Han drog upp en sedelbunt och visade, stoppade tillbaka den i fickan. Vid skyddsvisitation av Omar Abdel Karim påträffade en hel del pengar och någon form av biljett. En av de tre personerna med afrikanskt ursprung hade berättat att de stött på Omar Abdel Karim på vägen och att han fick 600 euro för att han skulle hjälpa dem att köpa biljetter till huvudstaden. Omar Abdel Karim sa att de träffats på torget utanför

centralstationen i Malmö medan den andre personen som han hörde sa att de träffades på tåget.

Samir Abou Niaj

Innan polisen kommer till hans lägenhet får han ett samtal från en kille som påstår att han tillhör en familj som heter Mawed men han kommer inte ihåg vilket förnamn han säger. Han har fått se bilder på Ahmad Al Mawed men känner inte igen honom från föreningen. Vid det tillfället bor Omar Abdel Karim hemma hos honom eftersom han har problem med kronofogden. Den som ringer frågar var han kan få tag på Omar Abdel Karim. Mannen berättade inte varför han ville ha tag på Omar. Omar Abdel Karim flyttade in till honom i början av 2013. Omar Abdel Karim har en bror i Danmark som han brukar besöka. Han är inte säker på om mannen som ringde den 5 maj var stressad eller inte. Han vet att Omar Abdel Karim har haft problem med sköldkörteln och varit deprimerad.

Tingsrättens bedömning

Målet gäller insmuggling av tre personer till Sverige. Genom bevisningen i målet är det klarlagt att Saad Mahmoud, Amila Sahal och Jamar Dahir Ido olovligen tagit sig in i landet. De har uppenbarligen fått hjälp att med flyg ta sig till Köpenhamn och därefter vidare med tåg till Malmö. Vad tingsrätten har att ta ställning till är om det är ställt bortom rimligt tvivel att de tilltalade, envar eller tillsammans och i samförstånd, gjort sig skyldiga till brott.

Omar Abdel Karim ska dömas för grov människosmuggling

Bevisningen pekar entydigt på att Omar Abdel Karim varit delaktig i insmugglingen av de tre personer som åtalet avser. Det är klarlagt att han vid flera tillfällen under våren 2015 åkt till Wien i Österrike. Han har själv förklarat dessa resor med att de närmast varit rekreationsresor på grund av hans problem med hälsan. Med tanke på hans små ekonomiska förhållanden förefaller det märkligt att företa flera relativt korta och kostsamma resor till samma plats. Han har inte kunnat lämna någon

rimlig förklaring till varför han valt att åka just till Wien. På närmare frågor från åklagaren har han inte uppvisat sådana kunskaper om Wien som den kan förväntas ha som upprepade gånger väljer att åka till den österrikiska huvudstaden. Det är således uppenbart att hans syfte med resorna till Wien har varit något annat än det han uppgett. Bevisningen ger också stöd för att han den 5 maj 2015 åkt från Wien till Köpenhamn. De tre personer som förts in i landet har samstämmigt berättat att personen som hjälpt dem med den sista delen av deras resa, inkluderat tåget till Malmö, är den person som greps på Malmö centralstation. De har också berättat att de till den personen vardera överlämnat 600 euro i kontanter. Omar Abdel Karim har stoppats och gripits på Malmö centralstation och när han kontrollerats har man på honom hittat förhållandevis stora summor med euro i kontanter, bland annat 600 euro i hans högra byxficka. Åberopade bilder talar entydigt för att Omar Abdel Karim funnits med de tre resenärerna från perrongen där tågen stannar och upp till centrahallen. Sammantaget är bevisningen sådan att det är ställt bortom rimligt tvivel att Omar Abdel Karim uppsåtligen hjälpt de tre personer som är aktuella i målet att olovligen komma in i Sverige. Han ska därför dömas för människosmuggling som eftersom den skett mot ersättning är att bedöma som ett grovt brott.

Ahmad Al Mawed ska frikännas

När det gäller Ahmad Al Mawed finns det omständigheter som tyder på att han tidigare bokat resor för Omar Abdel Karim samt att han sökt kontakt med denne efter att Omar Abdel Karim gripits. Det finns dock inget stöd för att han försett Omar Abdel Karim med flybiljetter till den aktuella resan eller att han i övrigt varit engagerad eller aktiv i förhållande till den transport som åtalet avser. Stödet för att Ahmad Al Mawed tillsammans och i samförstånd med Omar Abdel Karim begått den aktuella gärningen är svagt. Inte heller finns det något egentligt stöd för att Ahmad Al Mawed planlagt och organiserat insmugglandet på det sätt som åklagaren alternativt gör gällande. Åtalet mot Ahmad Al Mawed ska därför ogillas. Som en följd av detta ska det särskilda yrkandet som riktar sig mot honom ogillas.

Påföljd

För det brott som Omar Abdel Karim gjort sig skyldig till ska påföljden bestämmas till fängelse. Det har varit frågan om en välplanerad aktivitet där Omar Abdel Karim följt med från Wien. Det finns inget som tyder på att hans roll på något sätt varit underordnad. Omständigheterna är därför sådana att straffet bör sättas något högre än minimistraffet, nämligen fängelse nio månader.

Övrigt

Varken Omar Abdel Karim eller Ahmad Al Mawed ska vara fortsatt häktade.

Omar Abdel Karims telefon har utgjort ett brottsverktyg och ska av den anledningen förverkas.

När det gäller de kontanter som påträffats på Omar Abdel Karim har denne gjort gällande att det är frågan om ett lån från en släkting till honom som överlämnats i samband med ett besök i Köpenhamn. Det finns anledning att ifrågasätta den förklaringen. Det finns ingen anledning till varför ett lån skulle överlämnas på det sättet eller varför Omar Abdel Karim skulle bära runt på pengarna. Dessutom är det genom de uppgifter som de tre personer som förts in i Sverige lämnat i målet visat att en stor del av pengarna kommit från dem. Påståendet om att det är frågan om lånade pengar fullt ut är således falskt. Eftersom det framstår som klart mer sannolikt att egendomen utgör utbyte av brott än att det inte förhåller sig på det sättet ska kontanterna förverkas.

Eftersom Omar Abdel Karim döms för ett brott där det finns fängelse i straffskalan ska han betala föreskriven avgift till brottsofferfonden.

Utifrån vad som framkommit om det arbete försvararna lagt ner är yrkade arvoden skäliga.

MALMÖ TINGSRÄTT
Avdelning 1
Enhet 191

DOM
2015-08-12

B 3773-15

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se domsbilaga (DV 400)

Domen får överklagas senast den 2 september 2015. Överklagandet ges in till tingsrätten men Hovrätten över Skåne och Blekinge ska anges som mottagare.

Jacob Heister

I avgörandet har deltagit rådmannen Jacob Heister samt nämndemännen Lars Danred, Ulf Ahrenfalk och Ragnhild Ståleker. Domarna är eniga.

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 19680224-0736	Datum för dom/beslut 2015-08-12
Efternamn Abdel Karim	Förnamn Omar

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad**Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet**

2015-05-05	2015-08-12
------------	------------

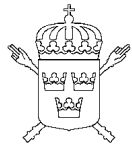
Särskild anteckning

- Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos Kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till Kriminalvården m.fl. myndigheter

- Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift



Ange dessa uppgifter vid kontakt med myndigheten

Häktat mål

Malmö tingsrätt
Avdelning 1, Enhet 191
Box 265
201 22 MALMÖ

MALMÖ TINGSRÄTT
Enhet 191

INKOM: 2015-08-04
MÅLNR: B 3773-15
AKTBIL: 56

TR mål: B 3773-15
Handl.: OVR

1	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Abdel Karim, Omar			
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19680224-0736	Sverige		Arabiska
	Adress			
	Samir Abou Niaj, Lettlandsgatan 2 B Lgh 1301 214 31 MALMÖ			
Offentlig försvarare/ombud				
Polsten, Anders, Advokatfirman Bergmyr & Partners HB, Box 21, 201 22 MALMÖ				
Frihetsberövande m.m.				
Anhållande 2015-05-05, Häktad 2015-05-08				
Delgivningsuppgifter				

2	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Al Mawed, Ahmad		Ahmad	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19841026-5832	Statslös		Arabiska
	Adress			
	Koppargården 25 A Lgh 1003 261 43 LANDSKRONA			
Offentlig försvarare/ombud				
Benschöld Cinthio, Björn, Advokatfirman Fernvall AB, Engelbrektsgratan 6, 211 33 MALMÖ				
Frihetsberövande m.m.				
Anhållande 2015-06-08, Häktad 2015-06-10				
Delgivningsuppgifter				

Ansvaryrkanden m.m.

GROV MÄNNISKOSMUGGLING (Abdel Karim och Al Mawed) (5000-K542898-15)

Gärning

Omar Abdel Karim och Ahmad Al Mawed har tillsammans och i samförstånd den 5 maj 2015 uppsåtligt hjälpt tre utlänningar att olovligen komma in i Sverige via tåg från Danmark till Malmö C.

Omar Abdel Karim har rest från Sverige till Wien för att möta upp de tre utlänningarna. I Wien har han försett dem med flygbiljetter och flugit tillsammans med dem från Wien till Köpenhamn där han försett dem med tågbiljetter och rest med dem vidare till Malmö C. Han har i samband med resan mottagit betalning om totalt 1 800 Euro av de tre utlänningarna.

Ahmed Al Mawed har försett Omar Abdel Karim med en flygbiljett från Köpenhamn till Wien via Oslo, gett honom instruktioner om vilka utlänningar som ska resa till Sverige med honom samt om ersättningen och om hur resan ska gå till.

Brottet är grovt eftersom gärningen utförts mot ersättning.

Alternativt har **Ahmad Al Mawed** den 4 -5 maj 2015 i Malmö uppsåtligen i vinstsyfte planlagt och organiserat insmugglandet av tre utlänningar till Sverige genom att ordna med flygbiljett till Omar Abdel Karim från Köpenhamn till Wien den 4 maj 2015 i syfte att hämta utlänningar som skulle smugglas till Sverige samt genom att instruera Omar Abdel Karim om smugglandet av utlänningar till Sverige, när denne varit i Wien den 4-5maj 2015, och försett honom och utlänningarna med flygbiljetter från Wien till Köpenhamn.

Lagrums

20 kap 8 § 2 st alt. 20 kap 9 § 1 st utlänningslagen (2005:716)

Bevisning

Muntlig bevisning

Förhör med tilltalade **Omar Abdel Karim** och **Ahmad Al Mawed** som båda förnekar brott.

Vittnesförhör med **Saad Mahmoud**, att höras om hur Omar Abdel Karim kommit till deras boende i Wien, att han presenterat sig som smugglare och att han berättat om hur resan till Sverige skulle gå till. Vidare om att Omar Abdel Karim flugit med honom och hans vänner från Wien till Köpenhamn där han köpt tågbiljetterna och eskorterat dem till Malmö. Samt om att han och de andra utlänningarna betalat 600 Euro var till Omar Abdel Karim. Allt till styrkande av åtalet.

Vittnesförhör med **Amila Sahal**, att höras om hur hon och de andra träffat Omar Abdel Karim i Wien och att denne kände den person som smugglat henne och de andra i en lastbil till Wien, att hon erlagt ersättning med 600 Euro till Omar Abdel Karim, att denne tog med sig henne och andra utlänningar till

flygplatsen i Wien och flög med dem till Köpenhamn och vidare med tåg till Malmö samt att han ordnat med deras biljetter. Allt till styrkande av åtalet.

Vittnesförhör med **Jamar Dahir Ido**, att höras om hur han träffat Omar Abdel Karim i Wien, hur denne åkt med dem till flygplatsen, löst biljetter åt dem till flygresan och flugit med dem till Köpenhamn där han köpt tågbiljetter och rest med dem till Malmö samt att han betalat 600 Euro till Omar Abdel Karim. Allt till styrkande av åtalet.

Vittnesförhör med **polisen Jens Klinteberg**, att höras om sin kontakt med Omar Abdel Karim på Malmö C den 5 maj 2015, till styrkande av åtalet.

Vittnesförhör med **Samir Abou Niaj**, att höras om Omar Abdel Karims utlandsresor under våren 2015 och syftet med dessa samt om de samtal Ahmad Al Mawed ringt till honom på kvällen den 5 maj 2015 och då frågat efter Omar Abdel Karim, till styrkande av åtalet

Skriftlig bevisning

Beslagsprotokoll 2015-5000-BG44540 p.1 samt PM och kopia (biljett till tågresa mellan Wien C och flygplatsen), sid. 22-25 i fup.

Beslagsprotokoll 2015-5000-BG44550 samt 44553, till styrkande av att Omar Abdel Karim hade 600 Euro i sin högra byxficka och 2929 Euro i sin vänstra byxficka vid gripandet, sid. 26 och 28. Beslagsprotokoll 2015-5000-BG50948, till styrkande av att ytterligare 300 Euro anträffades på honom vid avvisitering, sid. 30. Till styrkande av att han erhållit ersättning för smugglingen.

Fotografier från Malmö C den 5 maj 2015 av Omar Abdul Karim och de tre insmugglade utlänningarna, sid. 41 och 44-47.

Förteckning över flygbiljettsunderlag påträffade i Omar Adbul Karims mobiltelefon (sid. 372-375).

Bilder på flygdokument avseende resa Wien-Köpenhamn kl. 07:15 den 5 maj 2015, sid. 407 och 411.

Bilder på flygdokument avseende Omar Abdul Karims resa Köpenhamn-Oslo och Oslo-Wien den 4 maj 2015, sid. 447.

Sammanställning av banktransaktioner utomlands med Omar Abdul Karims bankkort under tiden den 7 mars till den 5 maj 2015, till styrkande av att han varit i Oslo och i Wien den 4 maj 2015 och på Kastrup den 5 maj 2015, sid. 50.

Sammanställning av överföringar från Ahmad Al Maweds bankkonto till Omar Abdel Karims bankkonto mellan den 14 mars och den 4 maj 2015, sid. 54.

Information från SAS angående Omar Abdel Karims flygresor med Austrian Airlines Köpenhamn-Wien-Köpenhamn den 7 mars 2015, vilken Ahmad Al Mawed betalt med sitt Master card, sid. 69, 74-75.

PM avseende genomgång av Samir Abou Niajs mobiltelefon, till styrkande av att Ahmad Al Mawed har telefonnummer 076-420 00 85, sid. 103.

Information om appen Viber samt PM om tömningen av Omar Abdel Karims mobiltelefon (sid. 155-162).

Tömning av Omar Abdel Karims telefon 073-767 26 68, bilaga. **Jag hemställer om hänvisning till de svenska översättningarna av de meddelanden (Viber/sms) som redovisas (sid. 163-247, 247-269) – endast ett urval kommer att gås igenom under huvudförhandlingen.**

Tömning av Ahmad Al Maweds telefon 076-420 00 85, bilaga. **Jag hemställer om hänvisning till de svenska översättningarna av de meddelanden (Viber/sms) som redovisas (sid. 270-368) – endast ett urval kommer att gås igenom under huvudförhandlingen.**

Särskilda yrkanden

Det yrkas förverkande av i beslag tagna kontanter (3 820 Euro) beslag nr 2015-5000-BG44550 p 1, 2015-5000-BG44553 p 1 och 2015-5000-BG50948 p.1, med stöd av 36 kap. 1b § brottsbalken då det framstår som klart mer sannolikt att egendomen utgör utbyte av brottslig verksamhet än att så inte är fallet.

Förverkande av i beslag tagen mobiltelefon (Omar) enligt 36 kap. 2 § brottsbalken (beslag: 2015-5000-BG44551-1).

Förverkande av i beslag tagen mobiltelefon (Ahmad) enligt 36 kap. 2 § brottsbalken (beslag: 2015-5000-BG57593 p. 3).

Handläggning

Rättstolk i arabiska begärs (särskilt pga invändningar mot gjord arabisk översättning).

De tre insmugglade vittnena behöver alla tolk på somaliska.

Förhandlingstid: 2 dagar (om hänvisning inte tillåts, 3 dagar).

Fredric Wikman



SVERIGES DOMSTOLAR

ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,

3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller

4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.

Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt

6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud.

Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.

Om ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.